

TEEVALGUSTUS

Osa 1: Valgustusklasside valiku juhised

Road lighting

Part 1: Guidelines on selection of lighting classes

EESSÕNA TEHNILISE ARUANDE EESTIKEELSELE VÄLJAANDELE

See väljaanne on

- CEN-i tehnilise aruande CEN/TR 13201-1:2014 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta jaanuarikuu numbris.

Dokumendi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 24 „Valgustehnika“, dokumendi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Dokumendi on tõlkinud Tallinna Tehnikaülikooli elektrotehnika instituudi emeriitprofessor Endel Risthein, dokumendi on heaks kiitnud EVS/TK 24 ekspertkomisjon koosseisus:

Margus Leoste	Contactus AS
Priit Arro	Arpen Elekter OÜ
Tiiu Tamm	Tiiu Tamm Inseneribüroo OÜ
Toomas Roosna	AS KH Energia-Konsult
Urmas Leppik	Eldeco Inseneribüroo OÜ
Raivo Teemets	TTÜ elektrotehnika instituut
Leena Albreht	Terviseamet
Toivo Varjas	OÜ Minotec DC
Jaan Kiviall	vaatlejaliige

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Standardis sisalduvad arväärtusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Sellesse tehnilisse aruandesse on parandus CEN/TR 13201-1:2014/AC:2016 sisse viidud ja tehtud parandused tähistatud püstkriipsuga lehe välisveerisel.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud CEN-i tehnilise aruande CEN/TR 13201-1:2014 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.12.2014.

Date of Availability of the CEN Technical Report CEN/TR 13201-1:2014 is 03.12.2014.

See dokument on CEN-i tehnilise aruande CEN/TR 13201-1:2014 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus.

This document is the Estonian [et] version of the CEN Technical Report CEN/TR 13201-1:2014. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet tehnilise aruande sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 93.080.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

Taotluslikult tühjaks jäetud

English Version

**Road lighting - Part 1: Guidelines on selection of lighting
classes**

Éclairage public - Partie 1: Sélection des classes
d'éclairage

Straßenbeleuchtung - Teil 1: Leitfaden zur Auswahl der
Beleuchtungsklassen

This Technical Report was approved by CEN on 9 December 2013. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 169.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMIVIITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	6
4 VALIKUPROTSEDUURI KIRJELDUS.....	11
5 MOOTORLIIKLUSPIIRKONDADE (M) VALGUSTUSKLASSID	12
6 KONFLIKTPIIRKONDADE (C) VALGUSTUSKLASSID	14
7 JALAKÄIJATE JA AEGLASELT LIIKUVATE SÕIDUKITE PIIRKONDADE (P) VALGUSTUSKLASSID.....	16
Lisa A (teatmelisa) M- ja P-valgustusklasside näited	18
Lisa B (teatmelisa) Valgustusklasside valiku alternatiivmeetod.....	21
Kirjandus.....	30

EESSÕNA

Dokumendi (CEN/TR 13201-1:2014) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 169 „Light and lighting“ (‘Valgus ja valgustus’), mille sekretariaati haldab DIN.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et dokumendi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN ega CENELEC ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab dokumenti CEN/TR 13201-1:2004.

See revideeritud publikatsioon sisaldab valgustusklasside valiku lihtsustatud juhistesüsteemi. Selles on esitatud tähtsaimad parameetrid mitmesugustele valgustusolukordadele – mootorliiklusteedele, konfliktpiirkondadele, jalakäijate ja aeglase liikluse piirkondadele. Parameetrite hulgas on ettenähtud kiirus, liiklussagedus ja liikluskoosseis, tee ettenähtav üldfunktsioon ja keskkonnaolud.

Teevalgustust käsitleb CEN järgmistes publikatsioonides:

- CEN/TR 13201-1. Road lighting – Part 1: Guidelines on selection of lighting classes
- EN 13201-2. Road lighting – Part 2: Performance requirements
- EN 13201-3. Road lighting – Part 3: Calculation of performance
- EN 13201-4. Road lighting – Part 4: Methods of measuring lighting performance
- prEN 13201-5. Road lighting – Part 5: Energy performance indicators